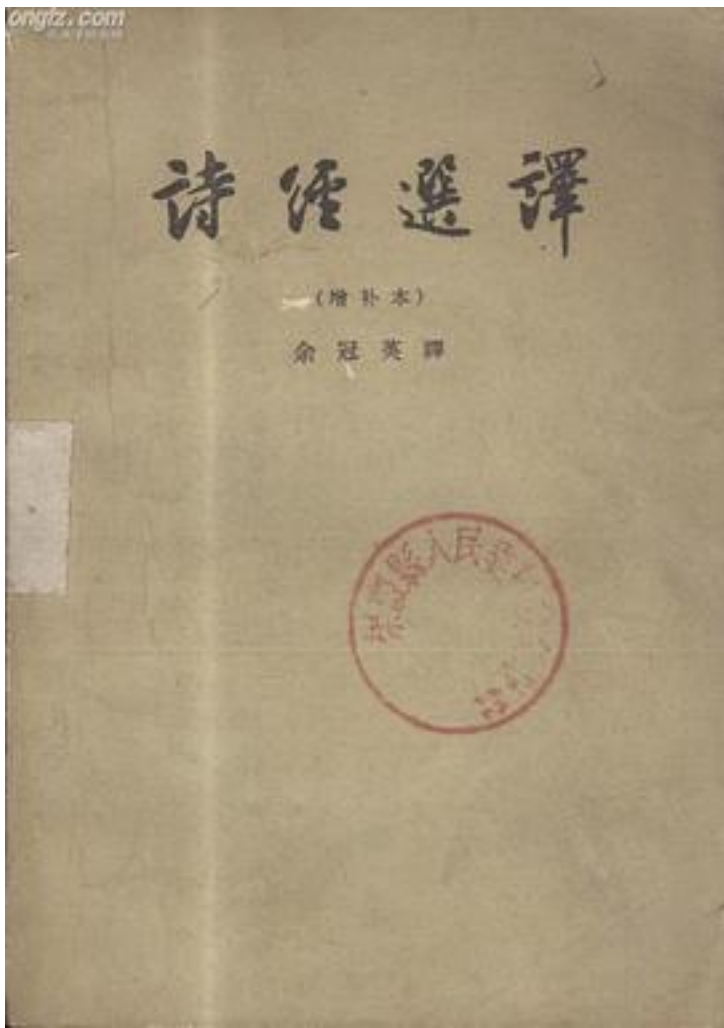


# 詩經選譯



[詩經選譯 下载链接1](#)

著者:余冠英

出版者:人民文學出版社

出版时间:1960

装帧:平裝

isbn:

增補本

作者介绍:

目录:

[詩經選譯\\_下载链接1\\_](#)

标签

余冠英

詩經

中国古典文学

诗经

經部

古代文学

古典文学

雜

评论

糖球会时淘的旧书

-----  
这排版看不懂啊

-----  
很偶然的机会得着一本50年代初版，后来才知道这是北大中文系必读书，诗经之难读一向以读音古奥闻名于世，余先生竟通篇不带注音，对读者要求颇高啊。

-----  
电子版~

-----  
译的真好 通俗又入门

-----  
老的翻译也是有意思

-----  
翻译很可爱！

-----  
老古董，喜欢这些旧书籍，内容好。繁体横版很方便，摘抄

-----  
九十年代前的图书严谨性要高于九十年代后的，不知道为什么。另外繁体字和简化字也有个别的差距。自己读的第一本诗词类书就是余冠英编的。一看名字就亲切。

-----  
[詩經選譯\\_下载链接1](#)

## 书评

这或许不是一个适合歌颂爱情的年代，在这个不知是浮华还是沉闷的时代，在这个说不清是无情还是滥情的都市，爱情贬值的速度甚至比股票还要快。但是谁又不渴望爱情呢？如同《大话西游》里的紫霞说的：“就像飞蛾一样,明知道会受伤,还是会扑到火上。” 对于爱情的向往和...

-----  
《诗经选》是余冠英先生从《诗经》中选取的若干篇章，并将之译成白话的著作。余先生的水平肯定很高，只可惜这超越了三千年的语言，用今日的白话译出，总感觉变了味道。不过还是得说一句，换做任何一个人都不一定比余先生译的好。因为囫囵吞枣读完的缘故，这本书看过之...

-----  
旧的随笔。汉广 南有乔木，不可休思 汉有游女，不可求思 汉之广矣，不可泳思 江之永矣，不可方思 翘翘错薪，言刈其楚 之子于归，言秣其马 汉之广矣，不可泳思 江之永矣，不可方思 翘翘错薪，言刈其蒺 之子于归，言秣其驹 汉之广矣，不可泳思 江之永矣，不可方思 大学时一...

-----  
真的要到了人生的一定阶段，才能体会某些事物的好。这是一个深入的过程，一个返回的过程。那种惊喜，如同第一次望见夏日的满天繁星，遇见冬天的第一场雪。其实以前早已相逢，只是不觉而已，所以惊喜，是熟悉中的重悟。近来读古诗，还是觉得《诗经》最好。是源起，也是...

-----  
海子有一首诗：“公元前我们还太小/公元后我们又太老/没有谁见过那一次真正美丽的微笑”，我们没机缘看到真正美丽的微笑，至少能读到那些美丽微笑的影子。那时也有爱情甜蜜与痛苦的影子：“南有乔木，不可休息。汉有游女，不可求思。汉之广矣，不可泳思。江之永矣，不可方思。...”

-----  
《诗经选》（余冠英注译·人民文学出版社1979年第二版）  
《诗经》据说是中国诗学之渊薮。收入自西周初年至春秋中叶五百多年的诗歌311篇，又称《诗三百》。先秦称为《诗》，或取其整数称《诗三百》。西汉时被尊为儒家经典，始称《诗经》，并沿用至今。《诗经》所谓书时书事，写...

-----  
《诗经》就是一部史前私人生活史  
最近手头没有好书可读，决定攻读《诗经》，本人向来附庸风雅，但附庸风雅的人如果不读风雅的老祖宗《诗经》，那就是装逼了，所以我决定读下去，并且好好读完他。读诗经的第一个难处是字，有时候一首诗认识的字还没有不认识字多，有时候感...

-----  
《诗经》是中国第一部诗歌总集，收入自西周初年至春秋中叶大约五百多年的诗歌（前11世纪至前6世纪），又称《诗三百》。先秦称为《诗》。西汉时被尊为儒家经典，始称《诗经》，并沿用至今。《诗经》（英译为：The Book of

Songs) 中最早的作品大约成于西周时期。全书主要收集了...

-----  
读书笔记89：诗经选译

我在豆瓣只能找到1960年人民文学版的，作家出版社的这版更早，56年9月印了两万册，我手上这版是11月第二次又印了两万册。写诗需要天赋，翻译也是如此，国外诗歌翻译成汉语之所以不好看，主要问题在于翻译者能力跟不上。诗经主要版本是朱熹做注解的诗集传...

-----  
这本书节选了国风、大雅、小雅和周颂的部分诗篇，加上注释和译文，读起来很有意思。

《诗经》中的民歌大部分与恋爱、婚姻有关，从诗的内容可以窥见当时人们对于两性之爱的率真、诚挚和热烈。这也是我最喜欢的部分，相比起讽谏、歌颂，这类诗读来颇有几分意趣。古诗词真的很有...

-----  
这本书一好好在译文译得好好，我诗经译得充满了民歌的味道，我一直以为诗经在开始的时候并非什么经，是先民的歌，译成民歌很有味道。第二先生见解很好，对一些句子解释的很有精辟，见解很独到，很有道理，令人折服，后来我读诗经别的版本，其中很多版本都会引述先生的话。可惜...

-----  
宛丘。陈风 子之汤兮，宛丘之上兮，洵有情兮，而无望兮。东门之杨。陈风 东门之杨，其叶牂牂 昏以为期，明星煌煌。绿衣。邶风 绿兮丝兮，汝所治兮 我思古人，俾无尤兮 邶风 绿兮丝兮，凄其以风 我思古人，实获我心。击鼓。邶风 死生契阔，与子成说 执子之手，与子偕老 ...

-----  
以前一直都很不喜欢《诗经》，因为它的繁难、古奥及晦涩。这次读《诗经选》，感觉很奇怪。虽然人们都说诗经是我国现实主义文学的源头，可我总读出它的柔情、婉约与哀怨。和朋友开玩笑说，如果将来生女儿，务必到诗经里找名字。诗经是女性的，如《召南·摽有梅》，女主人公的...

-----  
[詩經選譯\\_下载链接1](#)